

Этот документ является интеллектуальной собственностью ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" и не подлежит копированию и распространению без его согласия
This document is the intellectual property of ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" and shall not be disclosed to others or reproduced in any manner without its permission

Согласовано			
Взам. Инв. №			
Подпись и дата			
Инв. № подл.			

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION																		ОЛ-13 SP-13			
ООО "PROMCHIMPROEKT"		ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль Цех№1 Блок ЭЛОУ установки ВТ-3 Титул 12/3 ОАО "Slavneft-YANOS". Yaroslavl ELOU Unit 12/3 Title																					
Изм. / Rev. Лист / Page		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9	Изм. / Rev. Лист / Page		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1		x										29											
2		x										30											
3		x										31											
4		x										32											
5		x										33											
6		x										34											
7		x										35											
8												36											
9												37											
10												38											
11												39											
12												40											
13												41											
14												42											
15												43											
16												44											
17												45											
18												46											
19												47											
20												48											
21												49											
22												50											
23												51											
24												52											
25												53											
26												54											
27												55											
28												56											
Ревизии / Revisions												Основание для изменения Basis for revisions						Утв. / Appr. by					
Изм. Rev.	Дата Date	Отдел Автоматизации Процессов Department				ОАП DAP										Главный инженер проекта Project manager							
		Исполнил Writer				Утвердил Chief of department																	
										<div>Открытое акционерное общество Славнефть-Ярославнефтеоргсинтез К ПРОИЗВОДСТВУ Начальник ОНПР (подпись, расшифровка) 15 04 2015</div>													
												18635-12/3-ATX-ОЛ-13 18635-12/3-ATX-SP-13 (*)											
Разработан Designed		E. Zaytseva		30.03.15		БУЙКОВЫЙ УРОВНЕМЕР FLOAT TYPE LEVEL TRANSMITTER						Стадия/Stage		Лист / Page		Листов / Amount							
Проверил Checked		S. Babkin		03.15								Р		1		7							
Н.контроль Verified		E. Kalinina		03.15																			
Нач. отд. Chief of dep.		S. Semenov		03.15																			
Утвердил Approved		E. Kurochkin		04.15																			

1 УСТАНОВКА

Данный опросный лист определяет поставку средств КИП и автоматики, а также вспомогательных материалов для блока ЭЛОУ установки ВТ-3, титул 12/3 ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль.

UNIT

The present specification defines the supply of instruments and supplementary materials for ELOU Unit, 12/3 title ОАО "Slavneft-YANOS". Yaroslavl. Russia.

2 МЕТЕОРОЛОГИЧЕСКИЕ УСЛОВИЯ УСТАНОВКИ

ТЕМПЕРАТУРА. Абсолютная максимальная - +37°C
Абсолютная минимальная - -46°C
Средняя температура наиболее теплого месяца - +23,2°C
Средняя температура наиболее холодной пятидневки - -34°C
ОТНОСИТЕЛЬНАЯ ВЛАЖНОСТЬ. Наиболее теплого месяца - 74 %
Наиболее холодного месяца - 83 %

CLIMATIC CONDITIONS

TEMPERATURE. Absolute maximum - +37 °C
Absolute minimum - -46 °C
Average of the hottest month - +23,2 °C
Average of the five coldest days - -34 °C
RELATIVE HUMIDITY. The hottest month - 74%
The coldest month - 83%

3 ВНЕШНЯЯ ОКРАСКА

Цвет поставляемого оборудования будет соответствовать стандартам Поставщика.

PAINTING

The colour of the articles supplied shall be according to supplier's standards.

4 ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ И ДОКУМЕНТАЦИЯ

Каждый прибор должен поставляться с техническим паспортом. Содержание технического паспорта и требования к документации указаны в 18635-12/3-АТХ-ОЛ-00 "Требования к документации Поставщика."
Перечень документов Поставщика содержится в 18635-12/3-АТХ-ЗТП-13 "Запрос на техническое предложение"

TECHNICAL PASSPORT AND DOCUMENTATION

*The each instruments must be supplied with technical passport. The contents of technical passport and requirements for technical documentation see 18635-12/3-ATX-SP-00 "Requirements for suppliers technical documentation".
List of documents required from the supplier see 18635-12/3-ATX-ITP-13 "Inquiry for technical proposal"*

5 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Погрешность измерения (не хуже) - 0,2%.

2 - х проводная схема подключения.

Выходные сигналы должны быть следующие : 4-20 мА, HART - протокол.

Электропитание - = 24 V DC из DCS.

Взрывозащита - EExia IIC T5 min

Герметичность - IP 54 min.

Сальники - из никелированной латуни для кабелей диаметром 10 - 16 мм с устройством для крепления и заземления брони кабеля или с переходом на металлорукав Ду 20 и D нар./d внут.=25,7/18,7.

TECHNICAL DATA

Measurement error (not worse) - 0,2%.

Transmitter is connected by 2 - wire connection.

Output signals are as the following: AO range 4-20 mA, HART - protocol.

Power supply shall be 24 V DC from DCS .

Intrinsically-safe class: EExia IIC T5 min

Weather - proof : IP 54 min.

Electrical connections : cable glands of nickel-plated brass, for cable diameters 10 - 16 mm with cable armor grounding and fixing devices or shall have a device for switching to metal hose DN20 u D/d=25,7/18,7.

6 ПОСТАВКА

Для уровнемеров без выносной камеры поставляется электронная головка в комплекте с фланцем DN80, ответным фланцем, крепежом и прокладкой.

Присоединения, ответные фланцы, крепежные изделия и прокладки должны соответствовать нормам ГОСТ 12815-80 и ГОСТ 12821-80

Подвеска буйка должна быть выполнена таким образом, чтобы была возможность изменения её длины без сварки в диапазоне ± 100 мм от указанной в опросном листе.

SUPPLY

For existing torque level tube without external chamber electronic head with flange DN80, companion flange, fasteners and gasket should be supplied.

Valve connections, companion flanges, fasteners and gaskets will be correspond to GOST 12815-80, GOST 12821-80

Suspension shall be designed so, that it's length can be changed without welding in range ± 100 mm of included in SP.

7 УСЛОВИЯ ЗАЩИТЫ ОТ КОРРОЗИОННЫХ СРЕД (НАЛИЧИЕ H₂S).

Оборудование КИП, подверженное воздействию сероводорода, должно быть изготовлено в соответствии с рекомендациями стандарта NACE MR 0103 в редакции 2003 года.

CONDITIONS OF PROTECTION FROM CORROSIVE FLUIDS (H₂S content).

Control and metering equipment influenced by H₂S must be manufactured in accordance with recommendations of NACE MR 0103 standard in 2003 edition.

- 8** На каждый тип датчика в объем поставки должен входить программатор, представляющий из себя комплект удаленного конфигурирования приборов, например, HART-модем +ноутбук с соответствующим ПО.

Remote programmer, which consists of instruments remote configuration set, i.e. HART-modem + notebook with required software, should be included in scope of supply for each transmitter type

9 КРОМКИ ОТВЕТНЫХ ФЛАНЦЕВ ПОД ПРИВАРКУ.

Кромки ответных фланцев под приварку должны соответствовать размерам труб, к которым они будут приварены:

COMPANION FLANGES ENDS FOR WELDING.

Companion flanges ends must be in compliance with following pipes dimensions:

КЛАСС ЕМКОСТИ VESSEL CLASS									
РАЗМЕР ТРУБЫ PIPE SIZE									

10 ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ

Межповерочный интервал: не менее 10 лет. Возможность поверки без демонтажа фланца.

Срок службы: не менее десяти лет.

Напряжение питания для искробезопасных приборов: от 15В до 30В.

Поддержка технологии FDT. Интеграция в программное обеспечение Ractware, PRM, AMS.

Сертификат функциональной безопасности не ниже SIL2.

Русифицированный дисплей и меню.

Самодиагностика всех элементов прибора.

Свидетельство о первичной поверке по стандарту РФ.

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ОПРОСНЫЙ ЛИСТ SPECIFICATION	ОЛ-13 SP-13						
<p>ADDITIONAL REQUIREMENTS</p> <p><i>Calibration interval: not less than three years.</i></p> <p><i>Assigned service life of at least 10 years (under conditions specified in SP)</i></p> <p><i>The supply voltage for the intrinsically safe devices: from 15V to 30V.</i></p> <p><i>Support for FDT. Integration into the software Pactware, PRM, AMS.</i></p> <p><i>Functional safety certificate not lower SIL2.</i></p> <p><i>Russified display and menu.</i></p> <p><i>Self-test all elements of the device.</i></p> <p><i>Evidence of primary calibration according to RF standard.</i></p>								
БУЙКОВЫЙ УРОВНЕМЕР FLOAT TYPE LEVEL TRANSMITTER	18635-12/3-ATX-ОЛ-13 18635-12/3-ATX-SP-13 (*)	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>5</td> <td>0</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	5	0
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
5	0							

[illegible]

000 "ПРОМХИМПРОЕКТ"		ОПРОСНЫЙ ЛИСТ				ОЛ-13	
000 "PROMCHIMPROEKT"		SPECIFICATION				SP-13	
ПОЗИЦИЯ TAG NUMBER		№ СХЕМЫ P & ID REFERENCE		№ ЕМКОСТИ DRUM NUMBER		ИЗМ. REV.	
				2 шт. LRCA 1-52, LRA 1-52p		18635-12/3-TX E-15	
РАБОЧИЕ УСЛОВИЯ OPERATING CONDITIONS							
ЕД. ИЗМ. UNITS СРЕДА FLUID	ДАВЛЕНИЕ PRESSURE		УДЕЛЬНЫЙ ВЕС SPEC. GRAVITY		МПа		ИЗБ. GASE
	ТЕМПЕРАТУРА TEMPERATURE		УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПРИ РАБОЧИХ УСЛОВИЯХ SPEC. GRAVITY AT OPERATING CONDITIONS		°C		АБС. ABS.
СОСТАВ	ВЕРХНЯЯ UPPER	(1)	УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПРИ РАБОЧИХ УСЛОВИЯХ SPEC. GRAVITY AT OPERATING CONDITIONS		нефть		kg/m³
	НИЖНЯЯ LOWER		УДЕЛЬНЫЙ ВЕС ПРИ РАБОЧИХ УСЛОВИЯХ SPEC. GRAVITY AT OPERATING CONDITIONS		H₂O		788,0 958,0
ДАВЛЕНИЕ PRESSURE		РАБОЧЕЕ OPERATING		РАСЧЕТНОЕ DESIGN		0,93	
ТЕМПЕРАТУРА TEMPERATURE		РАБОЧАЯ OPERATING		РАСЧЕТНАЯ DESIGN		100	
						120 (4)	
ВЫНОСНАЯ КАМЕРА / EXTERNAL CAMBER							
ДИАМЕТР DIAMETER		(mm)		МАТЕРИАЛ MATERIAL		УГЛ. СТАЛЬ CARB. STEEL	
В СООТВЕТСТВИИ С НОРМОЙ ACCORDING TO NORM NACE MR. 01. 75		РАСПОЛОЖЕНИЕ LOCATION		БОК-БОК SIDE-SIDE		НЕРЖ. СТАЛЬ ST. STEEL	
ТЕХНОЛОГИЧ. ПРИСОЕД. PROCESS CONNECTIONS		ФЛАНЕЦ FLANGE	РАЗМЕР SIZE	СЕРИЯ RATING	ПОВЕРХ-ТЬ FACE	БОК-НИЗ SIDE-BOTTOM	
ОТВЕТНЫЙ ФЛАНЕЦ COMPANION FLANGE		МАТЕРИАЛ MATERIAL		ПОВЕРХ-ТЬ FACE		ВЕРХ TOP	
ПАТРУБ. ПОД ПРИВАРКУ BRANCH PIPE		ДИАМЕТР DIAMETER		ДЛИНА LENGTH		ПРИСОЕДИНЕНИЕ CONNECTION	
ОБОГРЕВАЕМАЯ РУБАШКА HEATING JACKET		МАТЕРИАЛ MATERIAL		УДЛИНЕНИЕ EXTENSION		ДА YES	
ОРЕБЕРЕНИЕ FINNED		УДЛИНЕНИЕ EXTENSION		СДУВКА VENT		НЕТ NO	
ДРЕНАЖ DRAIN		УДЛИНЕНИЕ EXTENSION		СДУВКА VENT		ДА YES	
КАЛИБРОВОЧНЫЕ ОТВЕРСТИЯ CALIBRATING HOLES		УДЛИНЕНИЕ EXTENSION		СДУВКА VENT		НЕТ NO	
						ПРОБКА PLUG	
БУЕК / FLOAT							
ДЛИНА LENGTH		(mm)		ДИАМЕТР DIAMETER		(mm)	
МАТЕРИАЛ MATERIAL		МАТЕРИАЛ MATERIAL		МАТЕРИАЛ MATERIAL		МАТЕРИАЛ MATERIAL	
						1000 (2)	
						НЕРЖ. СТАЛЬ ST. STEEL	
ПОДВЕСКА / HANGER							
ДЛИНА LENGTH		(mm)		ДИАМЕТР DIAMETER		(mm)	
МАТЕРИАЛ MATERIAL		МАТЕРИАЛ MATERIAL		МАТЕРИАЛ MATERIAL		МАТЕРИАЛ MATERIAL	
						600	
						НЕРЖ. СТАЛЬ ST. STEEL	
ПРЕОБРАЗОВАТЕЛЬ / TRANSMITTER							
ТИП TYPE		ЭЛЕКТРОННЫЙ ELECTRONIC		ИНТЕЛЛЕКТУАЛЬНЫЙ SMART		4-20 mA	
ВЫХОДНОЙ СИГНАЛ OUTPUT SIGNAL		СХЕМА ПОДКЛЮЧЕНИЯ CONNECTION DIAGRAM		HART ПРОТОКОЛ HART PROTOCOL		24 V DC	
ПИТАНИЕ SUPPLY		ПОКАЗАНИЯ DISPLAY		ШКАЛА SCALE		2-х ПРОВ. 2 WIRES	
ИНДИКАТОР INDICATOR		ПОКАЗАНИЯ DISPLAY		ШКАЛА SCALE		4-х ПРОВ. 4 WIRES	
ВЗРЫВОЗАЩИТА EXPLOSION PROOF		ГЕРМЕТИЧНОСТЬ WEATHER PROOF		ЦИФР. DIGITAL		АНАЛОГ. ANALOG	
ЭЛЕКТРИЧЕСКОЕ ПРИСОЕДИНЕНИЕ ELECTRICAL CONNECTION		ГЕРМЕТИЧНОСТЬ WEATHER PROOF		ЦИФР. DIGITAL		АНАЛОГ. ANALOG	
ТЕХНОЛОГИЧ. ПРИСОЕД. PROCESS CONNECTIONS		ФЛАНЕЦ FLANGE	РАЗМЕР SIZE	СЕРИЯ RATING	ПОВЕРХ-ТЬ FACE	0-100%	
ОТВЕТНЫЙ ФЛАНЕЦ COMPANION FLANGE		МАТЕРИАЛ MATERIAL		ПОВЕРХ-ТЬ FACE		EExia IIC T5 min	
КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		ПОВЕРХ-ТЬ FACE		IP 54 min	
ШЕЙКУ ОТВЕТНОГО ФЛАНЦА ПОД ПРИВАРКУ ПРОТОЧИТЬ ПОД ТРУБУ С РАЗМЕРОМ: COMPANION FLANGE WELDING END MUST BE IN COMPLIANCE WITH FOLLOWING PIPES DIMENSIONS:		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		NPT 1/2"	
ОРИЕНТАЦИЯ ГОЛОВКИ HEAD ORIENTATION		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		METALLIC	
УДЛИНЕНИЕ ИЛИ РАДИАТОР EXTENSION OR COOLED		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		DN80	
ТОРСИОННАЯ ТРУБКА TORSION TUBE		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		PN40	
ПРОДУВКА VENT		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		Type 2 (3) Type 3 (3) Ст 20	
ПРОБКА - РАЗМЕР PLUG - SIZE		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		89x8 (mm)	
ПРОБКА - РАЗМЕР PLUG - SIZE		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		ЛЕВАЯ LEFT	
ПРОБКА - РАЗМЕР PLUG - SIZE		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		ПРАВАЯ RIGHT	
ПРОБКА - РАЗМЕР PLUG - SIZE		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		ДА YES	
ПРОБКА - РАЗМЕР PLUG - SIZE		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		НЕТ NO	
ПРОБКА - РАЗМЕР PLUG - SIZE		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		ДА YES	
ПРОБКА - РАЗМЕР PLUG - SIZE		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		НЕТ NO	
ПРОБКА - РАЗМЕР PLUG - SIZE		КЛАСС ТРУБОПРОВОДА PIPING CLASS		МАТЕРИАЛ MATERIAL		Rc 1/2	
ПРИМЕЧАНИЯ:							
NOTES:		(1) ЗАПОЛНЯЕТСЯ ПРИ РАЗДЕЛЕ ФАЗ INDICATED FOR LIQUID INTERFACE		(2) УТОЧНЯЕТСЯ ПОСТАВЩИКОМ SPECIFIED BY VENDOR		(3) ПРИ ПРОПАРКЕ 200 °C IN STEAMING 200 °C	
(3) ГОСТ 12815-80*		(3) ГОСТ 12815-80*		(4) ПРИ ПРОПАРКЕ 200 °C IN STEAMING 200 °C		(4) ПРИ ПРОПАРКЕ 200 °C IN STEAMING 200 °C	
(5) САЛЬНИКИ ИЗ НИКЕЛИРОВАННОЙ ЛАТУНИ С УСТРОЙСТВОМ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЯ БРОНИ КАБЕЛЯ Ø нар. 10... 16 мм CABLE GLAND NICKEL-PLATED BRASS SHALL HAVE A DEVICE FOR FIXING AND GROUNDING ARMOR CABLE DN 10...16mm		(5) САЛЬНИКИ ИЗ НИКЕЛИРОВАННОЙ ЛАТУНИ С УСТРОЙСТВОМ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЯ БРОНИ КАБЕЛЯ Ø нар. 10... 16 мм CABLE GLAND NICKEL-PLATED BRASS SHALL HAVE A DEVICE FOR FIXING AND GROUNDING ARMOR CABLE DN 10...16mm		(5) САЛЬНИКИ ИЗ НИКЕЛИРОВАННОЙ ЛАТУНИ С УСТРОЙСТВОМ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЯ БРОНИ КАБЕЛЯ Ø нар. 10... 16 мм CABLE GLAND NICKEL-PLATED BRASS SHALL HAVE A DEVICE FOR FIXING AND GROUNDING ARMOR CABLE DN 10...16mm		(5) САЛЬНИКИ ИЗ НИКЕЛИРОВАННОЙ ЛАТУНИ С УСТРОЙСТВОМ ДЛЯ КРЕПЛЕНИЯ И ЗАЗЕМЛЕНИЯ БРОНИ КАБЕЛЯ Ø нар. 10... 16 мм CABLE GLAND NICKEL-PLATED BRASS SHALL HAVE A DEVICE FOR FIXING AND GROUNDING ARMOR CABLE DN 10...16mm	
ТЕХНОЛОГИЧЕСКИЙ ОТДЕЛ PROCESS DEPARTMENT				МОНТАЖНЫЙ ОТДЕЛ DEPARTMENT			
Изм. Rev.	Дата Date	Должность Post	Фамилия Family name	Подпись Signature	Изм. Rev.	Дата Date	Должность Post
МОДЕЛЬ / ИЗГОТОВИТЕЛЬ MODEL / MANUFACTURER				18635-12/3-ATX-ОЛ-13			
БУЙКОВЫЙ УРОВНЕМЕР FLOAT TYPE LEVEL TRANSMITTER				18635-12/3-ATX-SP-13 (*)			
ЛИСТ PAGE				ИЗМ. REV.			
7				0			

Инв № подл.

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"										ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL										ЗТП-13 ИТР-13			
ОАО "Славнефть-ЯНОС". г. Ярославль Цех№1 БлокЭПОУ установки ВТ-3 Титул 12/3 ОАО "Slavneft-YANOS". Yaroslavl <i>ELOU Unit 12/3 Title</i>																							
Изм. / Rev.										Лист / Page													
	0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		0	1	2	3	4	5	6	7	8	9		
1	X										29												
2	X										30												
3	X										31												
4	X										32												
5	X										33												
6											34												
7											35												
8											36												
9											37												
10											38												
11											39												
12											40												
13											41												
14											42												
15											43												
16											44												
17											45												
18											46												
19											47												
20											48												
21											49												
22											50												
23											51												
24											52												
25											53												
26											54												
27											55												
28											56												

Ревизии / Revisions				Основание для изменения <i>Basis for revisions</i>				Утв. / Appr. by			
Изм. Rev.	Дата Date	Отдел Автоматизации Процесов Department	ОАП DAP								
		Исполнил Writer	Нач. отдела Chief of department					Главный инженер проекта Project manager			

--	--	--	--

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"		ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL		ЗТП-13 ИТР-13	
ДАННЫЙ ЗАПРОС КАСАЕТСЯ ПОСТАВКИ СЛЕДУЮЩЕГО ОБОРУДОВАНИЯ, УСЛУГ И ДОКУМЕНТАЦИИ : THE INQUIRY CONCERNS SUPPLY OF THE FOLLOWING EQUIPMENT, SERVICES AND DOCUMENTATION :					
ПУНКТ POINT	ОПИСАНИЕ DESCRIPTION	КОЛ-ВО QTE	ЦЕНА ЗА ЕДИНИЦУ PRICE FOR UNIT (NOTE 1)	ЦЕНА ОБЩАЯ TOTAL PRICE (NOTE 1)	
1.	Буйковый уровнемер в соответствии с опросным листом: 18635-12/3A-ATX-ОЛ-13 <i>Level transmitter displacer type correspond to specification: 18635-12/3-ATX-SP-13</i>	В СООТВ с ОЛ <i>In confor mity SP</i>			
2.	Комплект технической документации и чертежей в соответствии с таблицей (см. стр. 4) <i>Set of technical documentation and drawings in accordance with the table (see page 4)</i>	1 set			
3.	Запасные части для периода пуска и двух лет эксплуатации <i>Spare parts for start-up period and for two years operation</i>	1 set			
(1) - ЗАПОЛНЯЕТ ПОСТАВЩИК / TO BE FILLED BY VENDOR					
БУЙКОВЫЙ УРОВНЕМЕР LEVEL TRANSMITTER DISPLACER TYPE		18635-12/3-ATX-ЗТП-13 18635-12/3-ATX-ИТР-13		ЛИСТ PAGE 2	ИЗМ. REV. 0

ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТАЦИИ, НАПРАВЛЯЕМОЙ ИЛИ АННУЛИРУЕМОЙ НАСТОЯЩИМ ИЗМЕНЕНИЕМ
 LIST OF DOCUMENTS ATTACHED OR CANCELLED BY THE PRESENT ISSUE

ДОКУМЕНТ / DOCUMENT			Прилагаемая изменённая документация ATTACHED	Аннулируемая документация CANCELLED
НАИМЕНОВАНИЕ / DESIGNATION	НОМЕР / NUMBER	Рев. Rev.		
Опросный лист на буйковый уровнемер	18635-12/3-АТХ- ОЛ-13	0		
Level transmitter displacer type specification	18635-12/3-АТХ- SP-13	0		
Требования к документации Поставщика	18635-12/3-АТХ- ОЛ-00	0		
Requirements for Suppliers technical Documentation	18635-12/3-АТХ- SP-00	0		

ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL	ЗТП-13 ITP-13						
<div data-bbox="164 241 1469 371" style="border: 1px solid black; padding: 10px; text-align: center;"> В ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ВКЛЮЧЕНО: TECHNICAL PROPOSAL SHOULD INCLUDE THE FOLLOWING: </div> <div data-bbox="164 405 1449 1615"> <ol style="list-style-type: none"> При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить скан-копию действующего документа (сертификат, письмо) об авторизации, выданного заводом-изготовителем или его официальным дистрибьютором (дилером) в РФ. Данный документ должен определять права на поставку и сервисное обслуживание с сохранением всех гарантийных, постгарантийных обязательств, технического сопровождения продукции и наличие всей разрешительной документации в соответствии с действующим законодательством. <i>When submitting a technical proposal supplier must submit a scanned copy of the current document (certificate, letter) authorization issued by the manufacturer or its authorized distributor (dealer) in the Russian Federation. This document should define the rights for the supply and service of preserving all warranty, post-warranty obligations, technical support and product availability all permits in accordance with applicable law.</i> При подаче технического предложения поставщик обязан предоставить электронные копии всех разрешительных документов на приборы и комплектующие (кабельные вводы и др.). <i>When submitting a technical proposal supplier must provide electronic copies of all permits for tools and equipment (cable glands, etc.).</i> При поставке продукции Поставщик обязан предоставить копию методики поверки средств измерений и оригинал свидетельства о первичной поверке. <i>When shipping a product supplier shall provide a copy of the verification of measuring instruments and the original certificate of the primary calibration.</i> Поставляемое оборудование должно соответствовать требованиям технических регламентов таможенного союза: - ТР ТС 004/2011 "О безопасности низковольтного оборудования"; - ТР ТС 012/2011 "О безопасности оборудования для работы во взрывоопасных средах"; - ТР ТС 020/2011 "Электромагнитная совместимость технических средств". </div>								
БУЙКОВЫЙ УРОВНЕМЕР LEVEL TRANSMITTER DISPLACER TYPE	18635-12/3-ATX-ЗТП-13 18635-12/3-ATX-ITP-13	<table border="1"> <tr> <td>ЛИСТ</td> <td>ИЗМ.</td> </tr> <tr> <td>PAGE</td> <td>REV.</td> </tr> <tr> <td>4</td> <td>0</td> </tr> </table>	ЛИСТ	ИЗМ.	PAGE	REV.	4	0
ЛИСТ	ИЗМ.							
PAGE	REV.							
4	0							

ООО "ПРОМХИМПРОЕКТ" ООО "PROMCHIMPROEKT"	ЗАПРОС НА ТЕХНИЧЕСКОЕ ПРЕДЛОЖЕНИЕ INQUIRY FOR TECHNICAL PROPOSAL	ЗТП-13 ITP-13						
ПЕРЕЧЕНЬ ДОКУМЕНТОВ ПОСТАВЩИКА LIST OF DOCUMENTS REQUIRED FROM THE SUPPLIER								
ПУНКТО ITEM	НАИМЕНОВАНИЕ DESIGNATION	КОЛ-ВО С ПРЕДЛОЖ. (1) QUANTITY WITH BID NOTE 1	ПОСЛЕ ЗАКАЗА / AFTER ORDERING ДЛЯ УТВЕРЖДЕНИЯ FOR APPROVAL КОЛ.-ТИП (1) QTE-TYPE (1)				ФИНАЛЬНАЯ FINAL ISSUE СРОК (2) DELIV.TIME (2)	
1	ГАБАРИТНЫЙ И УСТАНОВОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ DIMENSIONAL AND INSTALLATION DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C			
2	СБОРОЧНЫЙ ЧЕРТЁЖ И РАЗРЕЗЫ ARRANGEMENT DRAWING	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C			
3	ОСНОВНЫЕ ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ GENERAL TECHNICAL DATA	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C			
4	ПЕРЕЧЕНЬ ЭЛЕМЕНТОВ PARTS SCHEDULE	2 - C	3 - C	4 - W	6 - C			
5	СХЕМА ВНЕШНИХ СОЕДИНЕНИЙ ELECTRIC OR PNEUMATIC HOOK-UP DRAWING	2 - C	-	-	6 - C			
6	СХЕМА ВНУТРЕННИХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ СОЕДИНЕНИЙ INTERNAL WIRING DIAGRAM	2 - C	-	-	6 - C			
7	ДИАГРАММЫ ИЗЛУЧЕНИЯ SOURCE RADIATION DIAGRAMMS	-	-	-	-			
8	КАЛИБРОВОЧНЫЕ ДИАГРАММЫ CALIBRATION CURVES	-	-	-	-			
9	СЕРТИФИКАТЫ СООТВЕТСТВИЯ ACCEPTANCE CERTIFICATES, CONFORMITY CERTIFICATES	-	-	-	6 - C			
10	ПРОТОКОЛЫ ЗАВОДСКИХ ИСПЫТАНИЙ TEST REPORTS	-	-	-	6 - C			
11	ИНСТР. ПО МОНТ., ПУСКУ, ЭКСПЛ. И ТЕХН. ОБСЛУЖИВАНИЮ INSTALL., START-UP, OPER. AND MAINTEN. INATR.	2 - C	RUSSIAN LANGUAGE		6 - C			
12	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ ПУСКА LIST OF SPARE PARTS FOR START-UP PERIOD	2 - C	3 - C	-	6 - C			
13	ПЕРЕЧЕНЬ ЗАПАСНЫХ ЧАСТЕЙ ДЛЯ 2-Х ЛЕТ РАБОТЫ LIST OF SPARE PARTS FOR TWO YEARS OPERATION	2 - C	3 - C	-	6 - C			
14	ПРОЦЕДУРА И СЕРТИФИКАТ СВАРКИ WELDING PROCEDURE AND WELDING TEST CERTIFICATE	-	-	-	6 - C			
15	ПРОЦЕДУРА ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	6 - C			
16	ПРОЦЕДУРА ТЕСТИРОВАНИЯ PERFORMANCE TEST PROCEDURE	-	-	-	6 - C			
17	ПРОТОКОЛ ПРИЁМКИ FACTORY ACCEPTANCE TEST REPORT	-	-	-	6 - C			
18	ДОКУМЕНТАЦИЯ ПО ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ SOFTWARE DOCUMENTATION	-	-	-	-			
19	ТЕХНИЧЕСКИЙ ПАСПОРТ (ДЛЯ КАЖДОЙ ПОЗИЦИИ) TECHNICAL PASSPORT (FOR EACH TAG N)	-	-	-	6 - C			
20	СЕРТИФИКАТ РФ СООТВ. О ВЗРЫВОЗАЩИЩЕННОСТИ ОБОР. ACCEPTANCE RUSSIAN EXPLOSION-PROOF CERTIFICATE	2 - C	-	-	6 - C			
21	СЕРТИФИКАТ ОБ УТВЕРЖДЕНИИ ТИПА ФЕДЕРАЛЬНОГО АГЕНСТВА ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ РЕГУЛИРОВАНИЮ И МЕТРОЛОГИИ РФ С ОПИСАНИЕМ ТИПА CERTIFICATE OF TYPE CONFIRMATION ISSUED BY FEDERAL AGENCY OF TECHNICAL REGULATION AND METROLOGY OF RUSSIA WITH TYPE DESCRIPTION	2 - C	-	-	6 - C			
22	МЕТОДИКА ПОВЕРКИ CALIBRATION PROCEDURE	-	-	-	-			
23	СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПЕРВИЧНОЙ ПОВЕРКЕ PRIMARY CALIBRATION CERTIFICATE	-	-	-	-			
24	СЕРТИФИКАТ НА СООТВЕТСТВИЕ ТРЕБОВАНИЯМ ТЕХНИЧЕСКОГО РЕГЛАМЕНТА ТАМОЖЕННОГО СОЮЗА CERTIFICATE OF COMPLIANCE WITH REQUIREMENTS OF CUSTOMS UNION TECHNICAL REGULATIONS	2 - C	-	-	6 - C			
ПРИМЕЧАНИЯ / NOTES								
(1) ТИП : С - КОПИЯ, Т - КАЛЬКА TYPE : C - COPY, T - TRANSPARENT POLYESTER		(2) ДАТА И КОЛИЧЕСТВО НЕДЕЛЬ DATE AND NUMBERS OF WEEKS						
БУЙКОВЫЙ УРОВНЕМЕР LEVEL TRANSMITTER DISPLACER TYPE			18635-12/3-ATX-ЗТП-13 18635-12/3-ATX-ITP-13			ЛИСТ PAGE 5	ИЗМ. REV. 0	